



HFG 5IIBT

Manual

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

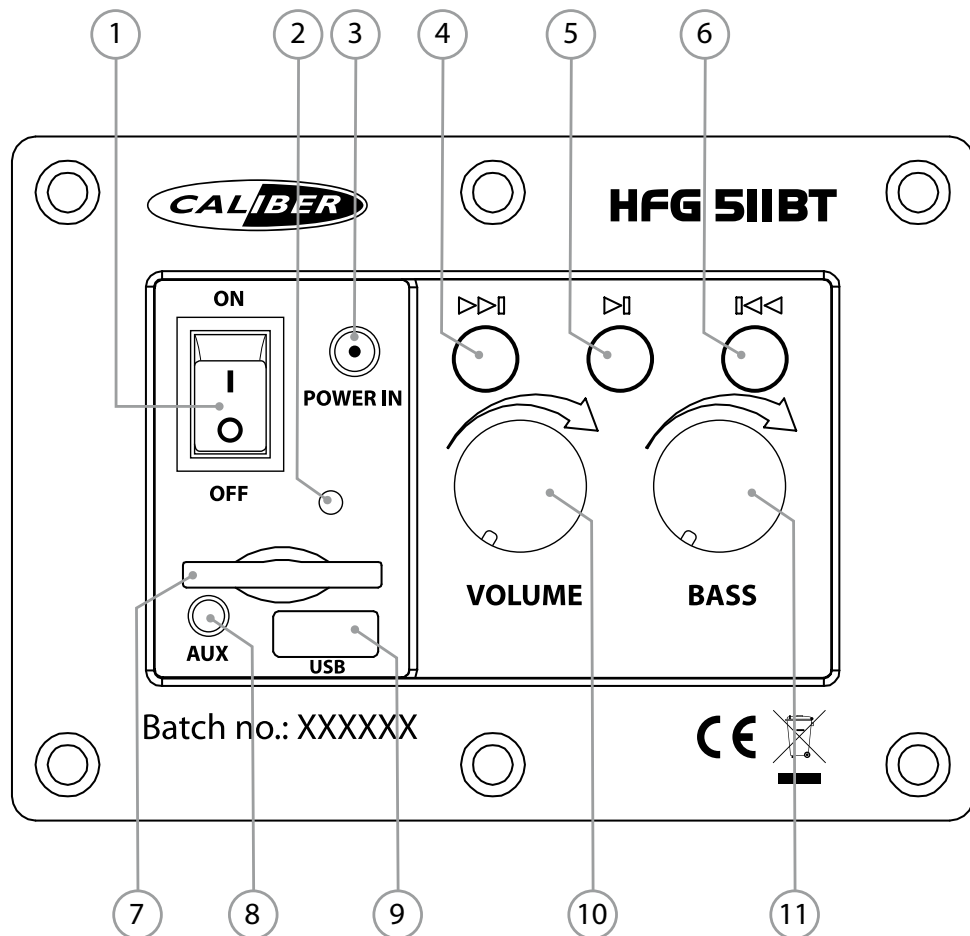


HFG 511BT Specifications

Bluetooth version:	3.0 Supports A2DP profile
Bluetooth range:	up to 10 meters (without barrier)
USB:	Standard 1.1 USB port, supports MP3/WAV (max. size 16GB)
SD:	Standard SD card size, supports MP3/WAV (max. size 16GB)
Speakers:	2x 2.5" 5W (left/right) 1x 4" 10W (subwoofer)
Power supply:	10~12VAC 1200mA (use provided adapter only)
Dimensions:	430 x 400 x 430mm (W x H x D)

Package contents:

- 1x HFG 511BT unit
- 1x Jack-to-Jack audio cable
- 1x 230-240V Adapter with 2.5m power cord and euro plug
- 1x Printed manual



1. **Power switch ON/OFF**
2. **LED indicator**
Will flash red/blue fast when power is ON and the HFG is in pairing mode. The flashing will slow down when pairing is succesfull
3. **AC power input**
10~12VAC 1200mA input (use provided adapter only)
4. **▶▶**
A2DP/USB/SD control: next track
5. **▶||**
A2DP/USB/SD control: play/pauze
6. **◀◀**
A2DP/USB/SD control: previous track
7. **SD card reader**
For standard SD card up to 16GB
8. **AUX-in connection**
3.5mm Jack connector audio input
9. **USB reader**
Standard 1.1 port, for up to 16GB
10. **Volume control**
Rotary button to in- and decrease volume
11. **Bass control**
Rotary button to in- and decrease bass



Precautions

Points to observe for safe usage

Read this manual carefully before using this item and its components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber Europe BV cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.

Turn off the device immediately in case of a problem.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Caliber Europe BV dealer for repairing.

Product cleaning.

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature.

Be sure the temperature inside the room is between +35°C (+95°F) and -10°C (+14°F) before turning your unit on.

Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber Europe BV dealer for servicing.



Placement.

Place the product on a flat surface. Provide enough space around the product for sufficient ventilation.



Heat.

Do not locate the appliance in the vicinity of a heat surface or in direct sunlight.



Accessories.

Use only supplied accessories

Connecting the HFG

- Connect the provided adapter to the AC-in (3) of the HFG.
- Plug the other end into a mains socket.
- Switch the power button (1) to ON.
- The LED indicator will light up (flashing red/blue fast) and a sound will be heard.

Note: if the HFG will not be just for a longer period, please unplug the adapter from the mains socket.

Connecting by Bluetooth

- Switch the HFG ON.
The LED indicator will light up (flashing red/blue fast) and a sound will be heard.
- Search for "HFG511BT CALIBER" with your Bluetooth device and connect.
- When successfully connected, a sound will be heard and the flashing LED indicator will slow down.
- Start playing music on your device.
If your device supports the A2DP you can also use the buttons (4,5,6) on the HFG to control the playback.

Note: there can only be one devices connected to the HFG at the same time.

Connecting by AUX-in

- Switch the HFG ON.
The LED indicator will light up (flashing red/blue fast) and a sound will be heard.
- Use the provided 3.5mm Jack-to-Jack cable or another cable with a 3.5mm Jack plug to connect an external device to the AUX-in (8).
- The HFG will go into AUX mode automatically.

Note: to switch back to Bluetooth mode, unplug the AUX connection or push [▶||].

USB/SD input

- Switch the HFG ON.
The LED indicator will light up (flashing red/blue fast) and a sound will be heard.
- Connect the USB media to the USB port (9) or place a SD card in the reader (7) of the HFG.
- The HFG will automatically start playing (supported formats: MP3 and WMA).
- Use the buttons (4,5,6) on the HFG to control the playback.

Volume and bass control

The HFG has two rotary buttons to control the volume (10) and bass (11). At use for the first time, place both buttons just above minimum level and slowly increase while playing music till you reached the desired levels.

Précautions

Consignes à respecter pour une utilisation en toute sécurité

Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser ce produit est ses composants. Il contient des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber Europe BV n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des consignes contenues dans le présent manuel.

Mettez l'appareil hors tension immédiatement en cas de problème.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez-le à votre revendeur agréé Caliber Europe BV pour réparation.

Nettoyage du produit.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température.

Veillez à ce la température à l'intérieur de la pièce se situe entre + 35 °C (+ 95 °F) et -10 °C (+ 14 °F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Entretien.

En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez-le à votre revendeur agréé Caliber Europe BV pour l'entretien.



Disposition.

Posez le produit sur une surface plane. Prévoyez un espace suffisant autour du produit pour assurer une aération suffisante.



Chaleur.

Ne disposez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou exposé aux rayons solaires.



Accessoires.

Utilisez exclusivement les accessoires fournis

Connexion du HFG

- Connectez l'adaptateur fourni à l'entrée AC-in (3) du HFG.
- Branchez l'autre extrémité à une prise de courant.
- Positionnez le bouton d'alimentation (1) sur ON.
- Le témoin LED s'allume (clignotement rouge/bleu rapide) et un signal sonore retentit.

Remarque : Si vous ne comptez pas utiliser votre HFG pendant une longue période, veuillez débrancher l'adaptateur de la prise de courant.

Connexion via Bluetooth

- Mettez l'HFG SOUS tension.
Le témoin LED s'allume (clignotement rouge/bleu rapide) et un signal sonore retentit.
- Recherchez « HFG511BT CALIBER » à l'aide de votre périphérique Bluetooth, puis connectez.
- Lorsque la connexion est établie avec succès, vous entendrez un signal sonore et le témoin LED clignotant ralentit.
- Démarrez la lecture de musique sur votre périphérique.

Si votre périphérique prend en charge le profil A2DP, vous pouvez également utiliser les boutons (4, 5, 6) situées sur l'HFG pour commander la lecture.

Remarque : Vous pouvez connecter au HFG un seul périphérique à la fois.

Connexion via le port AUX-in

- Mettez l'HFG SOUS tension.
Le témoin LED s'allume (clignotement rouge/bleu rapide) et un signal sonore retentit.
- Utilisez le câble Jack vers Jack 3,5 mm ou un autre câble muni d'une fiche Jack 3,5 mm pour connecter un périphérique externe au port AUX-in (8).
- L'HFG accède automatiquement au mode AUX.

Remarque : Pour retourner en mode Bluetooth, débranchez la connexion AUX ou appuyez sur **[▶||]**.

Entrée USB/SD

- Mettez l'HFG SOUS tension.
Le témoin LED s'allume (clignotement rouge/bleu rapide) et un signal sonore retentit.
- Connectez le support USB au port USB (9) ou insérez une carte SD dans le lecteur (7) du HFG.
- L'HFG démarre automatiquement la lecture (formats pris en charge : MP3 et WMA)
- Utilisez les boutons (4, 5, 6) situées sur l'HFG pour commander la lecture.

Commande de volume et de basse

L'HFG comporte deux boutons rotatifs qui servent à commander le volume (10) et la basse (11). Lors de la première utilisation, placez les deux boutons juste au-dessus du niveau minimum, puis augmentez lentement tout en jouant de la musique jusqu'à ce que vous atteigniez les niveaux souhaités.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch.

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie dieses Gerät und seine Komponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber Europe BV kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.

Schalten Sie bei Problemen das Gerät sofort aus.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät für Reparaturzwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.

Reinigung des Geräts.

Das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

Betriebstemperatur.

Stellen Sie sicher, dass die Zimmertemperatur zwischen +35 °C (+95 °F) und -10 °C (+14 °F) liegt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.

Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät für Wartungszwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.



Aufstellung.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Lassen Sie für eine ausreichende Belüftung genug Platz um das Gerät.



Wärme.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht aus.



Zubehör.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.

Anschließen des HFG

- Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an der AC-Eingangsbuchse (3) des HFG an.
- Schließen Sie das andere Ende an eine Steckdose an.
- Stellen Sie den Ein-/Ausswitcher (1) auf ON (Ein).
- Die LED-Anzeige leuchtet auf (blinkt schnell rot/blau) und ein Signalton ertönt.

Hinweis: Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung des HFG den Netzadapter aus der Steckdose.

Verbindung via Bluetooth

- Schalten Sie den HPG ein.
Die LED-Anzeige leuchtet auf (blinkt schnell rot/blau) und ein Signalton ertönt.
- Suchen Sie mit Ihrem *Bluetooth*-Gerät nach „HFG511BT CALIBER“ und stellen Sie eine Verbindung her.
- Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, ertönt ein Signalton und die LED-Anzeige blinkt langsamer.
- Starten Sie die Musikwiedergabe auf Ihrem Gerät. Wenn Ihr Gerät das A2DP-Profil unterstützt, können Sie auch die Tasten (4, 5, 6) am HFG zum Steuern der Wiedergabe verwenden.

Hinweis: Es kann gleichzeitig nur ein Gerät an den HFG angeschlossen werden.

Verbindung via AUX-Eingang

- Schalten Sie den HPG ein.
Die LED-Anzeige leuchtet auf (blinkt schnell rot/blau) und ein Signalton ertönt.
- Schließen Sie mit dem mitgelieferten 3,5 mm Stecker-Stecker-Kabel oder mit einem anderen Kabel mit 3,5 mm Stecker ein externes Gerät an den AUX-Eingang (8) an.
- Der HFG geht automatisch in den AUX-Modus.

Hinweis: Um wieder in den Bluetooth-Modus zu wechseln, trennen Sie die AUX-Verbindung oder drücken Sie **[▶||]**.

USB/SD-Eingang

- Schalten Sie den HPG ein.
Die LED-Anzeige leuchtet auf (blinkt schnell rot/blau) und ein Signalton ertönt.
- Schließen Sie das USB-Medium an den USB-Anschluss (9) an oder setzen Sie eine SD-Karte in den Kartenleser (7) des HFG ein.
- Der HFG startet automatisch die Wiedergabe (Unterstützte Formate: MP3 und WMA).
- Steuern Sie die Wiedergabe mit den Tasten (4, 5, 6) am HFG.

Lautstärke- und Basseinstellung

Der HFG besitzt zwei Drehknöpfe zum Einstellen der Lautstärke (10) und des Bass (11). Stellen Sie bei der Erstinbetriebnahme die beiden Knöpfe einfach etwas über den minimalen Pegel und drehen Sie die während der Musikwiedergabe langsam auf die gewünschte Einstellung.

Precauzioni

Istruzioni da seguire per un uso sicuro

Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'apparecchio e i relativi componenti. Contiene istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace. Caliber Europe BV non è responsabile di eventuali problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.

Spegnerne immediatamente il dispositivo in caso di problemi.

Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto. Riportare l'apparecchio presso il proprio rivenditore autorizzato Caliber Europe BV per la riparazione.

Pulizia del prodotto.

Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per rimuovere le macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.

Temperatura.

Assicurarsi che la temperatura dell'ambiente interno sia compresa tra +35 °C (+95 °F) e -10 °C (+14 °F) prima di accendere l'unità.

Manutenzione.

In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità autonomamente. Riportare l'apparecchio presso il proprio rivenditore autorizzato Caliber Europe BV per assistenza.



Posizionamento.

Posizionare il prodotto su una superficie piana. Lasciare abbastanza spazio attorno al prodotto per consentire un'adeguata ventilazione.



Calore.

Non posizionare l'apparecchio vicino a superfici calde o esposto alla luce diretta del sole.



Accessori.

Utilizzare solo gli accessori forniti insieme al prodotto.

Connessione dell'HFG

- Collegare l'adattatore fornito all'ingresso AC (3) dell'HFG.
- Collegare l'altra estremità a una presa di corrente.
- Portare il pulsante di accensione (1) in posizione ON.
- L'indicatore LED si accende (rosso lampeggiante / blu veloce) e si sente un suono.

Nota: se l'HFG non verrà utilizzato per un periodo più lungo, si prega di scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.

Connessione tramite Bluetooth

- Accendere l'HFG.
L'indicatore LED si accende (rosso lampeggiante / blu veloce) e si sente un suono.
- Cercare "HFG511BT CALIBER" con il dispositivo *Bluetooth* e collegare.
- Se si collega correttamente, viene emesso un suono e l'indicatore LED lampeggiante rallenterà.
- Avviare la riproduzione di musica sul dispositivo. Se il dispositivo supporta il profilo A2DP, per controllare la riproduzione è possibile utilizzare anche i tasti (4,5,6) sull'HFG.

Nota: può esserci solo un dispositivo collegato all'HFG in un dato momento.

Connessione tramite AUX-in

- Accendere l'HFG.
L'indicatore LED si accende (rosso lampeggiante / blu veloce) e si sente un suono.
- Utilizzare il cavo jack-jack da 3,5 mm in dotazione o un altro cavo con una spina jack da 3,5 mm per collegare un dispositivo esterno all'ingresso AUX (8).
- L'HFG entrerà automaticamente in modalità AUX.

Nota: per tornare alla modalità Bluetooth, scollegare la connessione AUX o premere **[▶II]**.

Ingresso USB/SD

- Accendere l'HFG.
L'indicatore LED si accende (rosso lampeggiante / blu veloce) e si sente un suono.
- Collegare il supporto USB alla porta USB (9) o inserire una scheda SD nel lettore (7) dell'HFG.
- L'HFG comincerà automaticamente la riproduzione (formati supportati: MP3 e WMA).
- Usare i tasti (4,5,6) sull'HFG per controllare la riproduzione.

Volume e bassi

L'HFG ha due pulsanti rotanti per controllare il volume (10) e i bassi (11). Al primo utilizzo, posizionare entrambi i pulsanti appena sopra il livello minimo e aumentare lentamente durante la riproduzione della musica fino a raggiungere i livelli desiderati.

Precauciones

Puntos a tener en cuenta para un uso seguro

Lea este manual con detenimiento antes de utilizar este artículo y sus componentes. Contiene instrucciones sobre cómo manejar el producto de manera segura y efectiva. Caliber Europe BV no se hace responsable de problemas derivados de no seguir las instrucciones de este manual.

Apague el dispositivo inmediatamente en caso de que haya problemas.

En caso contrario, pueden producirse lesiones personales o daños al producto. Devuélvalo a su distribuidor Caliber Europe BV autorizado para que lo reparen.

Limpieza del producto.

Utilice un trapo seco y suave para llevar a cabo la limpieza periódica del producto. Para manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra cosa puede disolver la pintura o dañar el plástico.

Temperatura.

Asegúrese de que la temperatura dentro de la estancia es de entre +35 °C (+95 °F) y -10 °C (+14 °F) antes de encender la unidad.

Mantenimiento.

Si tiene problemas, no trate de reparar la unidad usted mismo. Devuélvalo a su distribuidor Caliber Europe BV para mantenimiento.



Colocación.

Coloque el producto en una superficie plana. Deje bastante espacio alrededor del producto para que haya suficiente ventilación.



Calor.

No coloque el aparato cerca de una superficie que desprenda calor o bajo la luz del sol directa.



Accesorios.

Utilice solo los accesorios suministrados

Cómo conectar el HFG

- Conecte el adaptador suministrado a la entrada CA (3) del HFG.
- Enchufe el otro extremo a la toma de red principal.
- Pulse el botón de encendido (1) para que esté en la posición ON.
- El indicador LED se encenderá (parpadeo en rojo/azul rápido) y se oirá un sonido.

Nota: si el HFG no va a ser utilizado por un periodo de tiempo más largo, por favor, desenchufe el adaptador de la toma de red.

Conexión por Bluetooth

- Encienda el HFG.
El indicador LED se encenderá (parpadeo en rojo/azul rápido) y se oirá un sonido.
- Busque "HFG511BT_CALIBER" con su dispositivo Bluetooth y conéctese.
- Cuando se haya conectado con éxito, se oirá un sonido y el indicador LED intermitente irá más despacio.
- Comience a reproducir música en su dispositivo. Si su dispositivo soporta A2DP, también puede utilizar los botones (4,5,6) del HFG para controlar la reproducción.

Nota: solo puede haber un dispositivo conectado al HFG al mismo tiempo.

Conexión por AUX-in

- Encienda el HFG.
El indicador LED se encenderá (parpadeo en rojo/azul rápido) y se oirá un sonido.
- Utilice el cable de clavija jack de 2,5 mm que le suministramos u otro cable con este tipo de clavija de 3,5 mm para conectar el dispositivo externo al AUX-in (8).
- El HFG entrará en modo AUX automáticamente.

Nota: para volver al modo Bluetooth, desenchufa la conexión AUX o pulsa [▶II].

Entrada USB/SD

- Encienda el HFG.
El indicador LED se encenderá (parpadeo en rojo/azul rápido) y se oirá un sonido.
- Conecte el USB media al puerto USB (9) o coloque una tarjeta SD en el lector (7) del HFG.
- El HFG empezará a reproducir automáticamente (formatos soportados: MP3 y WMA).
- Utiliza los botones (4,5,6) del HFG para controlar la reproducción.

Volumen y control de bajos

El HFG tiene dos botones giratorios para controlar el volumen (10) y los bajos (11). Cuando los utilice por primera vez, coloque ambos botones justo por debajo del nivel mínimo y vaya incrementándolos despacio hasta llegar a los niveles deseados.

Precauções

Pontos a observar para uma utilização segura
Leia atentamente este manual antes de utilizar este artigo e os seus componentes. Contém instruções sobre como utilizar este aparelho de forma segura e eficaz. A Caliber Europe BV não pode ser responsabilizada por problemas resultantes da inobservância das instruções contidas neste manual.

Desligue o aparelho imediatamente em caso de problemas.

Se não o fizer poderá causar ferimentos pessoais ou danos ao produto. Envie-o ao representante da Caliber Europe BV para reparação.

Limpeza do produto.

Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, humedeça o pano apenas com água. Quaisquer outros produtos podem dissolver a pintura ou danificar o plástico.

Temperatura.

Certifique-se de que a temperatura no interior da sala está entre +35 °C (+95 °F) e -10 °C (+14 °F) antes de ligar o aparelho.

Manutenção.

Se surgirem problemas não tente reparar o aparelho. Envie-o ao representante da Caliber Europe BV para assistência técnica.



Colocação.

Coloque o aparelho sobre uma superfície plana. Deixe espaço suficiente em volta do aparelho para uma boa ventilação.



Calor.

Não instale o aparelho perto de superfícies quentes ou à luz do sol directa.



Acessórios.

Use apenas os acessórios fornecidos.

Ligar o HFG

- Ligue o adaptador fornecido à entrada AC-in (3) do HFG.
- Ligue a outra extremidade a uma tomada de corrente.
- Ligue o botão de energia (1) para ON.
- O indicador LED irá acender-se (intermitente rápido a vermelho/azul) e será emitido um som.

Nota: se o HFG não for usado por um longo período de tempo, desligue o adaptador da tomada de corrente.

Ligação por Bluetooth

- Ligue o HFG.
O indicador LED irá acender-se (intermitente rápido a vermelho/azul) e será emitido um som.
- Procure "HFG511BT CALIBER" no seu dispositivo *Bluetooth* e estabeleça a ligação.
- Quando ligado com sucesso, será emitido um som e o indicador de LED intermitente irá abrandar.
- Comece a reproduzir música no seu dispositivo. Se o seu dispositivo suporta o A2DP, também pode usar os botões (4, 5, 6) no HFG para controlar a reprodução.

Nota: só pode haver um dispositivo ligado ao HFG de cada vez.

Ligar através de AUX-in

- Ligue o HFG.
O indicador LED irá acender-se (intermitente rápido a vermelho/azul) e será emitido um som.
- Use o cabo de 3,5 milímetros Jack-to-Jack fornecido ou outro cabo com um jack de 3,5 mm para ligar um dispositivo externo ao AUX-in (8).
- O HFG entra automaticamente em modo AUX.

Nota: para voltar para o modo Bluetooth, desligue a ligação AUX ou prima **[▶II]**.

Entrada de USB/SD

- Ligue o HFG.
O indicador LED irá acender-se (intermitente rápido a vermelho/azul) e será emitido um som.
- Ligue o USB à porta USB (9) ou coloque um cartão SD no leitor (7) do HFG.
- O HFG começará automaticamente a reproduzir (formatos suportados: MP3 e WMA).
- Use os botões (4, 5, 6) no HFG para controlar a reprodução.

Controlo de volume e de graves

O HFG tem dois botões rotativos para controlar o volume (10) e os graves (11). Na primeira utilização, coloque os dois botões um pouco acima do nível mínimo e aumente lentamente o som durante a reprodução de música até alcançar os níveis desejados.

Försiktighetsåtgärder

Punkter att notera för säker användning.

Läs handboken noga innan du använder den här produkten och dess komponenter. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber Europe BV ansvarar inte för problem som uppstår pga underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen.

Stäng av enheten omedelbart vid ett problem.

Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador eller skador på produkten. Skicka tillbaka den till en auktoriserad Caliber Europe BV återförsäljare för reparation.

Produktrengöring.

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar, blöt trasan med enbart vatten. Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

Temperatur.

Säkerställ att temperaturen inne i rummet är mellan +35 °C (+95 °F) och -10 °C (+14 °F) innan enheten slås på.

Underhåll.

Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Lämna in den till din Caliber Europe BV återförsäljare för service.



Placering.

Placera produkten på en plan yta. Tillåt tillräckligt med utrymme runt apparaten för god ventilation.



Värme.

Placera inte apparaten i närheten av en varm yta eller i direkt solljus.



Tillbehör.

Använd endast medföljande tillbehör.

Anslutning av HFG

- Anslut den medföljande adaptern till AC-in (3) på HFG'n.
- Anslut den andra änden i ett vägguttag.
- Slå på strömbrytaren (1) till ON.
- Lysdioden tänds (snabbt blinkande röd/blå) och ett ljud hörs.

OBS: Om HFG'n inte kommer användas under en längre period, vänligen koppla ur adaptern från vägguttaget.

Anslutning via Bluetooth

- Slå på HFG'n.
Lysdioden tänds (snabbt blinkande röd/blå) och ett ljud hörs.
- Sök efter "HFG511BT CALIBER" med din Bluetooth-enhet och anslut.
- När ansluten kommer ett ljud höras och den blinkande LED-indikatorn kommer att sakta ner.
- Börja spela musik på din enhet.
Om enheten stöder A2DP kan du även använda knapparna (4,5,6) på HFG'n för att styra uppspelningen.

OBS: Endast en enheter kan vara ansluten till HFG'n samtidigt.

Anslutning av AUX-in

- Slå på HFG'n.
Lysdioden tänds (snabbt blinkande röd/blå) och ett ljud hörs.
- Använd den medföljande 3,5 mm teleplugg till teleplugg kabeln eller en annan kabel med en 3,5 mm teleplugg för att ansluta en extern enhet till AUX-in (8).
- HFG'n kommer att gå in i AUX-läge automatiskt.

OBS: för att växla tillbaka till Bluetooth-läget, dra ur AUX-anslutning eller tryck [▶II].

USB/SD-ingång

- Slå på HFG'n.
Lysdioden tänds (snabbt blinkande röd/blå) och ett ljud hörs.
- Anslut USB-media till USB-porten (9) eller placera ett SD-kort i läsaren (7) på HFG'n.
- HFG'n kommer automatiskt att börja spela (format som stöds: MP3 och WMA).
- Använd knapparna (4,5,6) på HFG'n för att styra uppspelningen.

Volym- och baskontroll

HFG'n har två roterande knappar för att styra volym (10) och bas (11). Vid användning för första gången, placera båda knapparna strax ovanför miniminivån och långsamt öka samtidigt som

Środki ostrożności

Wskazówki bezpiecznego użytkowania

Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego urządzenia oraz komponentów systemu. Zawiera ona instrukcje dotyczące korzystania z niniejszego produktu w sposób skuteczny oraz bezpieczny. Firma Caliber Europe BV nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezastosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

W przypadku napotkania problemu należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Urządzenie należy przekazać autoryzowanemu przedstawicielowi firmy Caliber Europe BV celem naprawy.

Czyszczenie produktu.

Używać miękkiej suchej szmatki do okresowego czyszczenia produktu. W przypadku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowych elementów.

Temperatura.

Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że temperatura wewnątrz pomieszczenia znajduje się w przedziale między +35 °C (+95 °F) a -10 °C (+14 °F).

Konserwacja.

W przypadku problemów nie należy podejmować samodzielnej naprawy urządzenia. Urządzenie należy przekazać autoryzowanemu przedstawicielowi firmy Caliber Europe BV celem naprawy.



Umieszczenie.

Umieścić na płaskiej powierzchni. Zapewnić wystarczającą przestrzeń wokół produktu, która umożliwi odpowiednią wentylację.



Ciepło.

Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu powierzchni grzewczych lub wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



Akcesoria.

Używać tylko dostarczonych akcesoriów

Podłączenie HFG

- Podłączyć dostarczony adapter do wejścia AC-in (3) głośnika HFG.
- Drugi koniec podłączyć do gniazdka zasilania.
- Przycisk zasilania (1) przełączyć do położenia ON.
- Wskaźnik LED zaświeci się (czerwona/niebieska lampka zacznie szybko migać) i rozlegnie się dźwięk.

Uwaga: jeśli system HFG nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć adapter od gniazdka zasilania.

Połączenie przez Bluetooth

- Włączyć system HFG (ON). Wskaźnik LED zaświeci się (czerwona/niebieska lampka zacznie szybko migać) i rozlegnie się dźwięk.
- Wyszukać „HFG511BT CALIBER” w urządzeniu Bluetooth, a następnie połączyć.
- Po pomyślnym nawiązaniu połączenia, rozlegnie się dźwięk, a wskaźnik LED będzie migać w wolniejszym tempie.
- Rozpocząć odtwarzanie muzyki na urządzeniu. Jeśli urządzenie obsługuje standard A2DP, odtwarzaniem można sterować również za pomocą przycisków (4, 5, 6) na głośniku HFG.

Uwaga: do głośnika HFG można podłączać wyłącznie jedno urządzenie na raz.

Podłączenie przez wejście AUX-in

- Włączyć system HFG (ON). Wskaźnik LED zaświeci się (czerwona/niebieska

lampka zacznie szybko migać) i rozlegnie się dźwięk.

- Za pomocą dołączonego przewodu 3,5 mm jack-to-jack lub innego przewodu z wtykiem jack 3,5 mm podłączyć urządzenie zewnętrzne do wejścia AUX-in (8).
- Głośnik HFG automatycznie przełączy się w tryb AUX.

Uwaga: aby przełączyć urządzenie z powrotem do trybu Bluetooth, odłączyć złącze AUX lub nacisnąć **[▶II]**.

Wejście USB/SD

- Włączyć system HFG (ON). Wskaźnik LED zaświeci się (czerwona/niebieska lampka zacznie szybko migać) i rozlegnie się dźwięk.
- Podłączyć urządzenie USB do portu USB (9) lub włożyć kartę SD do czytnika kart (7) głośnika HFG.
- Głośnik HFG automatycznie rozpocznie odtwarzanie (obsługiwane formaty: MP3 i WMA).
- Za pomocą przycisków (4, 5, 6) na głośniku HFG można sterować odtwarzaniem.

Regulowanie dźwięku i tonów niskich

Głośnik HFG posiada dwa pokręta, które służą do regulacji głośności (10) oraz tonów niskich (11). Podczas pierwszego użycia należy ustawić oba pokręta niemal na minimalny poziom i powoli zwiększać ustawienie podczas odtwarzania muzyki, aż do osiągnięcia żądanych poziomów.

Προφυλάξεις

Τι να προσέξετε για χρήση με ασφάλεια

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και τα εξαρτήματά του. Περιέχει οδηγίες για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος. Η Caliber Europe BV δε φέρει ευθύνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Σε περίπτωση προβλήματος, θέστε αμέσως εκτός λειτουργίας τη συσκευή.

Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν ή τραυματισμός. Επιστρέψτε το σε εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή της Caliber Europe BV για επισκευή.

Καθαρισμός προϊόντος.

Χρησιμοποιήστε απαλό στεγνό πανάκι για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανάκι μόνο με νερό. Οποιοδήποτε άλλο υλικό μπορεί να αλλοιώσει τη βαφή ή να καταστρέψει το πλαστικό.

Θερμοκρασία.

Be sure the temperature inside the room is between +35 °C (+95 °F) and -10 °C (+14 °F) before turning your unit on.

Συντήρηση.

Στην περίπτωση προβλήματος, μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Επιστρέψτε το στο μεταπωλητή σας Caliber Europe BV για σέρβις.



Τοποθέτηση.

Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια. Εξασφαλίστε αρκετό χώρο δίπλα από το προϊόν για επαρκή εξαερισμό.



Θερμότητα.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε ζεστές επιφάνειες ή στο άμεσο ηλιακό φως.



Εξαρτήματα.

Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνοδευτικά εξαρτήματα.

Σύνδεση HFG

- Συνδέστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή στην υποδοχή AC-in (3) του HFG.
- Συνδέστε το άλλο άκρο σε μια πρίζα.
- Ενεργοποιήστε το κουμπί λειτουργίας (1) στη θέση ON.
- Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει (αναβοσβήνει γρήγορα κόκκινο/μπλε) και θα ακουστεί ένας ήχος.

Σημείωση: Εάν δε σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το HFG για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε το μετασχηματιστή από την πρίζα.

Σύνδεση μέσω Bluetooth

- Ανάψτε το HFG. Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει (αναβοσβήνει γρήγορα κόκκινο/μπλε) και θα ακουστεί ένας ήχος.
- Αναζητήστε την ένδειξη "HFG511BT CALIBER" από τη συσκευή σας Bluetooth και συνδεθείτε.
- Όταν συνδεθεί με επιτυχία, θα ακουστεί ένας ήχος και η ταχύτητα αναλαμπής της ενδεικτικής λυχνίας LED θα μειωθεί.
- Ξεκινήστε να παίζετε μουσική στη συσκευή σας. Εάν η συσκευή σας υποστηρίζει το προφίλ A2DP, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά (4,5,6) στο HFG για τον έλεγχο της αναπαραγωγής.

Σημείωση: Μπορεί να είναι συνδεδεμένη μόνο μια συσκευή στο HFG ταυτόχρονα.

Σύνδεση μέσω υποδοχής AUX-in

- Ανάψτε το HFG. Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει (αναβοσβήνει γρήγορα κόκκινο/μπλε) και θα ακουστεί ένας ήχος.
- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο (αρσενικό-σε-αρσενικό) 3,5mm ή άλλο καλώδιο με αρσενικό βύσμα 3,5mm για να συνδέσετε μια εξωτερική συσκευή στην υποδοχή AUX-in (8).
- Το HFG θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία AUX.

Σημείωση: Για να επιστρέψετε στη λειτουργία Bluetooth βγάλτε το βύσμα από την υποδοχή AUX ή πατήστε το **[▶II]**.

Είσοδος USB/SD

- Ανάψτε το HFG. Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει (αναβοσβήνει γρήγορα κόκκινο/μπλε) και θα ακουστεί ένας ήχος.
- Συνδέστε το μέσο USB στη θύρα USB (9) ή τοποθετήστε μια κάρτα SD στη συσκευή ανάγνωσης (7) του HFG.
- Το HFG θα ξεκινήσει αυτόματα την αναπαραγωγή (υποστηριζόμενες μορφές: MP3 και WMA).
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (4,5,6) στο HFG για τον έλεγχο της αναπαραγωγής.

Έλεγχος έντασης ήχου και μπάσων.

Το HFG έχει δύο περιστροφικά κουμπιά για τον έλεγχο της έντασης ήχου (10) και των μπάσων (11). Όταν το χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, τοποθετήστε τα δύο πλήκτρα ακριβώς πάνω από το ελάχιστο επίπεδο και σιγά-σιγά αυξήσετε την ένταση μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό επίπεδο.

Bezpečnostné opatrenia

Body, ktoré je potrebné dodržiavať pre bezpečnú prevádzku

Pred použitím tohto výrobku a jeho komponentov si pozorne prečítajte túto príručku. Obsahuje pokyny, ako používať tento výrobok bezpečným a efektívnym spôsobom. Spoločnosť Caliber Europe BV nepreberá zodpovednosť za problémy, ktoré vyplývajú z nedodržiavania pokynov v tejto príručke.

V prípade problému okamžite vypnite zariadenie.

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku. Vráťte ho svojmu autorizovanému predajcovi spoločnosti Caliber Europe BV na opravu.

Čistenie výrobku.

Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, vlhkú látku. Pri silnejších škvrách navlhčite látku len vodou. Čokoľvek iné by mohlo rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.

Teplota.

Skôr, ako zapnete jednotku sa uistite, že teplota vo vnútri miestnosti je medzi +35 °C a -10 °C.

Údržba.

Ak máte problémy, nepokúšajte sa opraviť jednotku sami. Vráťte ju svojmu predajcovi spoločnosti Caliber Europe BV na servis.

⚠ Umiestnenie.

Výrobok umiestnite na rovný povrch. V okolí výrobku nechajte dostatočne veľký voľný priestor kvôli dostatočnej ventilácii.

⚠ Ohrev.

Zariadenie neumiestňujte v blízkosti výhrevného povrchu alebo na priamom slnečnom žiarení.

⚠ Príslušenstvo.

Používajte len dodané príslušenstvo

Pripojenie HFG

- Pripojte dodaný adaptér k AC vstupu (3) HFG.
- Druhý koniec pripojte k sieťovej zásuvke.
- Vypínač (1) prepnite do polohy ON (ZAP.).
- Rozsvieti sa LED kontrolka (blikajúca červená/ rýchlo blikajúca modrá) a začujete zvuk.

Poznámka: ak nebudete HFG používať dlhší čas, odpojte adaptér od sieťovej zásuvky.

Pripojenie prostredníctvom Bluetooth

- Zapnite HPG.
- Rozsvieti sa LED kontrolka (blikajúca červená/ rýchlo blikajúca modrá) a začujete zvuk.
- S vaším Bluetooth zariadením vyhľadajte „HFG511BT CALIBER“ a pripojte ho.
- Po úspešnom pripojení začujete zvuk a blikajúca LED kontrolka sa spomalí.
- Začnite prehrávať hudbu na svojom zariadení. Ak vaše zariadenie podporuje A2DP, môžete na ovládanie prehrávania používať aj tlačidlá (4,5,6) na HFG.

Poznámka: k HFG môžete naraz pripojiť len jedno zariadenie.

Pripojenie prostredníctvom vstupu AUX

- Zapnite HPG.
- Rozsvieti sa LED kontrolka (blikajúca červená/ rýchlo blikajúca modrá) a začujete zvuk.
- Externé zariadenie pripojte k vstupu AUX (8) pomocou dodaného 3,5 mm kábla s konektormi alebo iného kábla s 3,5 mm kolíkom.
- HFG automaticky prejde do režimu AUX.

Poznámka: ak chcete prepnúť späť do režimu Bluetooth, odpojte pripájací kábel AUX alebo stlačte [▶||].

USB/SD vstup

- Zapnite HPG.
- Rozsvieti sa LED kontrolka (blikajúca červená/ rýchlo blikajúca modrá) a začujete zvuk.
- Pripojte USB médium k USB portu (9) alebo vložte SD kartu do čítačky (7) HFG.
- HFG automaticky spustí prehrávanie (podporované formáty: MP3 a WMA).
- Na ovládanie prehrávania na HFG použite tlačidlá (4,5,6).

Ovládanie hlasitosti a basov

HFG má dva otočné spínače na ovládanie hlasitosti (10) a basov (11). Pri prvom použití nastavte obidva spínače tesne nad minimálnu úroveň a počas prehrávania hudby ich pomaly zvyšujte, až kým nedosiahnete požadované úrovne.

WAARSCHUWINGEN

Aandachtspunten voor veilig gebruik

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe BV Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

Zet onmiddellijk het gebruik stop wanneer zich een probleem voordoet.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.

Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

Temperatuur.

Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.



Plaatsing.

Plaats het product op een platte ondergrond. Zorg voor genoeg ruimte om het product voor voldoende ventilatie.



Warmte.

Plaats het product niet in de buurt van een hitte bron of in direct zonlicht.



Accessoires.

Gebruik alleen bijgeleverde accessoires.

De HFG aansluiten

- Plug de adapterstekker in de AC-in (3) van de HFG.
- Steek de adapter zelf in een stopcontact.
- Zet de power schakelaar (1) op ON
- De LED indicator zal oplichten (knippert snel rood/blauw) een geluid zal gehoord worden.

Opmerking: als de HFG voor langere tijd niet gebruikt gaat worden, haal dan de adapter uit het stopcontact.

Koppelen via Bluetooth

- Zet de HFG aan, de LED indicator zal oplichten (knippert snel rood/blauw) een geluid zal gehoord worden.
- Zoek naar de "HFG511BT CALIBER" met je Bluetooth apparaat en koppel.
- Als de koppeling succesvol is, zal er een geluid gehoord worden en de LED zal langzamer gaan knipperen.
- Start met het afspelen van muziek op je apparaat.
Als het apparaat het A2DP profiel ondersteund kun je ook de knoppen (4,5,6) op de HFG gebruiken.

Opmerking: er kan maar 1 apparaat tegelijkertijd met de HFG gekoppeld zijn.

Aansluiten via de AUX-ingang

- Zet de HFG aan, de LED indicator zal oplichten (knippert snel rood/blauw) een geluid zal gehoord worden.
- Gebruik de bijgeleverde Jack-naar-Jack audio kabel, of een andere kabel met een 3.5mm Jack plug, om een extern apparaat aan te sluiten op de AUX-in aansluiting (8).
- De HFG zal automatisch in AUX modus gaan.

Opmerking: om terug te schakelen naar de Bluetooth modus, unplug de AUX stekker of druk op de ►||| knop.

USB/SD afspelen

- Zet de HFG aan, de LED indicator zal oplichten (knippert snel rood/blauw) een geluid zal gehoord worden.
- Steek een USB media in de USB poort (9) of plaats een SD kaart in de lezer (7) van de HFG.
- De HFG zal automatisch starten met afspelen (ondersteunde formaten: MP3 and WMA).
- Gebruik de knoppen (4,5,6) op de HFG om het afspelen te regelen.

Volume en bass regeling

De HFG heeft twee draaiknoppen, om het volume (10) en de bass (11) te regelen. Bij gebruik voor de eerste keer; plaats beide knoppen net boven het minimum en verhoog ze langzaam tijdens het afspelen van muziek tot de gewenste niveau bereikt zijn.

GB Caliber hereby declares that the item HFG511BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) and 2011/65/EU (RoHS).

FR Par la présente Caliber déclare que l'appareil HFG511BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) et 2011/65/EU (RoHS).

DE Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät HFG511BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) und 2011/65/EU (RoHS) befindet.

IT Con la presente Caliber dichiara che questo HFG511BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) e 2011/65/EU (RoHS).

ES Por medio de la presente Caliber declara que el HFG511BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) y 2011/65/EU (RoHS).

PT Caliber declara que este HFG511BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) e 2011/65/EU (RoHS).

S Härmed intygar Caliber att denna HFG511BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) och 2011/65/EU (RoHS).

PL Niniejszym Caliber oświadczam, że HFG511BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) i 2011/65/EU (RoHS).

DK Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr HFG511BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) og 2011/65/EU (RoHS).

EE Käesolevaga kinnitab Caliber seadme HFG511BT vastavust direktiivi 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) ja 2011/65/EU (RoHS) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele.

LT Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis HFG511BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) ir 2011/65/EU (RoHS) direktyvos nuostatas.

FI Caliber vakuuttaa täten että HFG511BT tyyppinen laite on direktiivin 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) ja 2011/65/EU (RoHS) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

IS Hér með lýsi Caliber yfir því að HFG511BT erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) og 2011/65/EU (RoHS).

NO Caliber erklærer herved at utstyret HFG511BT er i samsvar med de grunn-lyggende krav og øvrige relevante krav i dretktiv 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) og 2011/65/EU (RoHS).

NL Hierbij verklaart Caliber dat het toestel HFG511BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2009/125/EC (ERP), 1999/5/EC (R&TTE) en 2011/65/EU (RoHS).

Test standards:

EN 62479:2010

EN 60950-1:2006

EN 60950-1:2006/A11:2009

EN 60950-1:2006/A1:2010

EN 60950-1:2006/A12:2011

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-17 V2.2.1

EN 300 328 V1.8.1

WWW.CALIBER.NL

CALIBER HEAD OFFICE · The Netherlands · Fax: +31 416 69 90 01 · E-mail: info@caliber.nl